HOMBOURG

Résonances

Les échos d'une ville qui bouge !



À vos côtés pour cette nouvelle année !

Bulletin municipal de Hombourg-Haut • n° 12 • Janvier 2021
www.hombourg-haut.fr

Édito



Chères Hombourgeoises,
Chers Hombourgeois,

Nous nous souviendrons, toutes et tous, de cette année 2020 qui ne nous aura pas épargnés.

Tout d'abord, en raison de cette crise sanitaire qui sévit encore et qui aura bouleversé totalement notre quotidien et notre mode de vie. Ensuite, parce que notre ville aura payé le prix fort par le nombre de personnes touchées et décédées après avoir contracté ce virus. Sachez que j'apporte tout mon soutien à chacune et chacun d'entre vous touchés par cette pandémie et je suis de tout cœur à vos côtés.

Les difficultés ont été grandissantes notamment pour les professionnels des commerces, dits "non essentiels". Nos commerçants, nos artisans et nos entreprises ont été frappés par le ralentissement ou l'arrêt de leur activité. Nos restaurateurs, nos cafetiers ou encore le monde culturel auront aussi été durement touchés par les mesures successives de confinement.

Ainsi, la crise sanitaire que nous vivons nous impacte tous et je voudrais saluer le courage et le sérieux dont chacun a fait preuve jusqu'à maintenant. J'en profite pour remercier bien chaleureusement tous ceux qui se sont impliqués pour aider les plus vulnérables et bon nombre de nos aînés qui se sont retrouvés seuls durant le premier confinement. Le personnel soignant a été des plus essentiels et nous ne leur en seront jamais assez reconnaissants.

À l'heure où je vous parle, les premières vaccinations ont commencé en France. Nous avons par conséquent, tout au long de cette année, appris, grandi et surtout tenu tous ensemble. La crise a révélé notre capacité à faire du pire, une opportunité pour le meilleur.

Ainsi, aujourd'hui, nous sommes remplis d'espoirs dans un avenir proche qui sera, j'en suis persuadé, meilleur.

Notre ville a remporté de nouveaux défis et ce, malgré la crise ! Notre commune a été retenue, en cette fin d'année, parmi les 1 000 villes de France au titre du projet "Petites villes de demain". Nous pourrons, dans ce contexte, travailler la revitalisation économique, culturelle et touristique de notre centre bourg durant les cinq années à venir.

L'année 2021 sera aussi le lancement des premiers travaux ANRU tant attendus aux quartiers Chapelle et Chênes.

L'avenir sera indéniablement meilleur. Rien n'était écrit, rien n'était prévu. Mais un pas devant l'autre, nous avons appris, nous avons construit et nous avons su avancer. La trajectoire est parfois turbulente, mais elle a toujours été guidée par cette volonté d'avancer.

En cette fin d'année, je souhaite donc que nous soyons tous solidaires et que la commune, dans laquelle nous vivons tous ensemble, soit un lieu de réconfort et d'espoir.

Ainsi, je vous souhaite à toutes et à tous une très belle année 2021, surtout une bonne santé pour vous et vos proches et le retour de vos projets avec un avenir heureux.

Bonne année à chacune et chacun d'entre vous.

Laurent Muller

Votre maire
et vice-président de la Communauté de communes



Décorations de Noël de retour !

C'est le mardi 8 décembre 2020 que les agents des Services techniques de la ville ont installé les dernières décorations de Noël sur la ville.

Chaque année la municipalité souhaite innover dans les installations mises en place aussi bien en été, qu'en hiver.

Le challenge semble être remporté par nos services techniques malgré les difficultés de la crise sanitaire qui sévit toujours.
Un grand merci à nos agents pour leurs innovations. Bravo pour leur implication.





Cérémonie du 14 juillet 2020

En raison de la crise sanitaire, la traditionnelle cérémonie du 14 juillet s'est déroulée exceptionnellement le matin compte tenu de l'annulation de toutes les festivités du 14 juillet avec feu d'artifice.

Les Hombourgeois ont cependant pu profiter de l'ouverture des jardins de l'hôtel de ville pour passer un moment convivial tout en respectant les gestes barrières.

Cérémonie du 11 novembre 2020

Les communes de Seingbouse et de Hombourg-Haut fêtent toujours ensemble la commémoration du 11 novembre.

C'est à Seingbouse que la cérémonie a eu lieu cette année, en comité restreint en raison de la crise sanitaire. Les deux maires ont fait lecture des textes du ministère en l'honneur des hommes morts pour la patrie.
Le maire de Hombourg a énuméré la longue liste des militaires morts pour la France en cette année 2020.

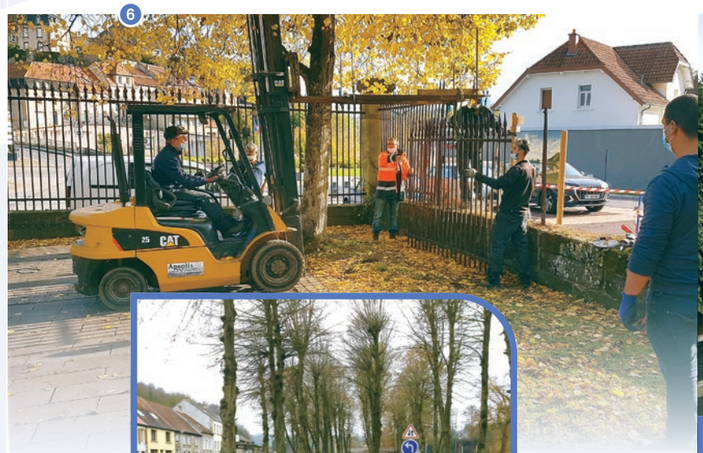
"Rien n'est jamais acquis dans une démocratie. Aujourd'hui, nous célébrons surtout la Paix et ceux qui se sont battus pour que nous vivions dans un pays libre et en paix. En souvenir de nos anciens combattants morts pour la France".

Cérémonie en l'honneur de sainte Barbe

Dimanche 29 novembre 2020 au matin, la cérémonie en l'honneur de sainte Barbe et des mineurs a été bien différente des autres années en raison de la crise sanitaire. C'est donc en comité très restreint que le président de la Société des mineurs, Gilles Bachmann, a déposé en présence du maire, du 1er adjoint, Bernard Petry, et du conseiller délégué aux associations, Clément Schmidt, une gerbe devant la statue de sainte Barbe dans le Vieux Hombourg.
Quelques membres de sociétés de mineurs étaient présents dont le président des Mineurs Chênes, M. Michel Weber, et deux porte-drapeaux.
Nous avons aujourd'hui une pensée pour tous nos anciens mineurs et leurs familles qui ont fait de notre territoire une force pendant des décennies. Nous leur en sommes reconnaissants.



















▶ Installation d'un plateau surélevé au carrefour des rues des Hêtres et Bellevue 1 (16, 800 € TTC).

▶ Travaux de réfection de l'allée centrale du square Jean Derrieux 2 (16, 000 € TTC).

▶ Mise en place de bordures chasse-roues sur le trottoir de la rue du Chemin de Fer 3 (5 000 € TTC).

▶ 3e et dernière tranche de travaux de voirie, cité des Chênes, à l'instar de l'impasse du Château d'eau 4 ou de l'impasse des Cèdres 5 (coût total des travaux : 2 300 000 € TTC).

▶ Travaux de restauration des grilles et portails de l'hôtel de ville 6 (montant : 24 890 € TTC).

▶ Réfection de la couverture du complexe socio-sportif de la Chapelle 7 (montant : 52 803 € TTC).

▶ Aménagement d'un cheminement accessible aux personnes à mobilité réduite, dans le parc de l'hôtel de ville 8 (montant : 37 017 € TTC).

Petites villes de demain

Hombourg-Haut
candidature retenue !

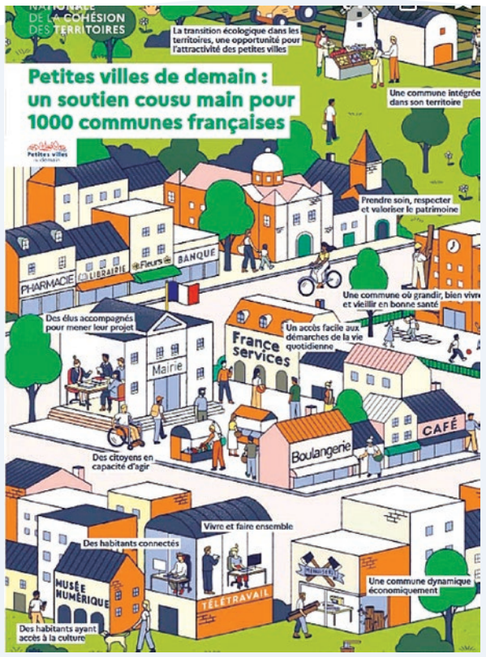




La candidature de Hombourg-Haut a été retenue au titre du programme national de “Petites villes de demain”.

L’État va débloquer près de 3 milliards d’euros pour l’accompagnement de projets d’investissements à destination de 800 à 1 000 communes en France sur la période 2021 à 2026.
Cette initiative s’adresse aux villes de moins de 20 000 habitants, pour conforter leur rôle de centralité, renforcer le maillage du territoire et leur permettre de faire face aux enjeux démographiques, économiques ou sociaux à venir.
Les communes seront accompagnées dans le cadre d’un programme d’appui qui sera le premier à être déployé directement par l’Agence nationale de la cohésion des territoires (ANCT), créée depuis le 1er janvier 2020. C’est d’ailleurs l’ANCT qui accompagnera également la municipalité pour la construction des cellules médico-commerciales au quartier des Chênes en 2022. C’est une bonne chose pour notre ville étant donné que l’ANCT connaît déjà notre collectivité.

Hombourg-Haut rejoint ainsi les 140 communes retenues dans le Grand-Est et dont 11 communes en Moselle dans ce nouveau programme financé par l’État.



Cinq zones seront ainsi privilégiées sur le centre bourg de notre commune avec le Vieux Hombourg, la gare, les surfaces disponibles à côté du Netto et les locaux vacants de l’ancienne Caisse d’Épargne, le développement de la maison des services, la mise en valeur de la Papiermühle.

Hombourg-Haut rejoint ainsi un programme qui sera subventionné à hauteur de deux millions d’euros par l’État directement pour notre territoire.

Les Petites villes de demain en Moselle

- *Bitche*
- *Boulay-Moselle*
- *Bouzonville*
- *Château-Salins*
- *Creutzwald*
- *Dieuze*
- *Farébersviller*
- *Freyming-Merlebach*
- *Hombourg-Haut*
- *Morhange*
- *Sierck-les-Bains*



IMAGINA :
LA NOUVELLE APPLICATION DE LA VILLE DE HOMBOURG-HAUT

Soucieuse de valoriser son patrimoine, la ville de Hombourg-Haut a choisi Imagina, une application pour smartphone, destinée à mettre en valeur les richesses de son territoire.

Vous êtes habitant de Hombourg-Haut ou bien un futur visiteur ?

Imagina est une application mobile reliée à un système de balises iBeacon. Elle permet d'améliorer l'expérience visiteurs dans un lieu donné (grâce au Bluetooth).
Plan interactif, lieux de visites, patrimoine naturel et historique, circuits de randonnées, agendas des évènements, stationnement...

L'application regroupera toutes les informations dont vous aurez besoin pour découvrir de manière optimisée Hombourg-Haut.

Elle vous guidera en fonction de votre géolocalisation et de vos déplacements sur le territoire.

Le déploiement de cette application sur le territoire communal se fera courant du 1er trimestre 2021 – Le téléchargement de l'application mobile Imagina est gratuit.





Aménagement
de places de stationnement
pour personnes handicapées

Depuis plusieurs années, la Ville est régulièrement sollicitée par des riverains pour installer des places de stationnement pour personnes handicapées à proximité de leur habitation.

Chaque demande reçue en mairie est ainsi étudiée en considérant différents aspects : la rue de résidence du demandeur, sa configuration, son offre de stationnement, la répartition des places dans la rue, la place disponible pour ce faire, la préexistence ou non d'un emplacement adapté au stationnement des personnes en situation de handicap dans la rue ou à proximité du domicile du demandeur, ainsi que le coût de revient des travaux.

En fonction de ces éléments, la possibilité d'un emplacement réservé aux personnes handicapées est alors déterminée ainsi que la suite à donner à cette demande d'installation.

Afin que l'espace public en général et le stationnement en particulier puissent bénéficier aux besoins de tous, il n'est ainsi pas possible de donner un accord systématique à chaque demande faite, même si le besoin exprimé est réel.

D'un point de vue réglementaire, il est prévu, sur le domaine public communal, un nombre minimum d'emplacements de stationnement de 2 %, dédiés aux personnes handicapées, soit l'équivalent de 2 places minimum pour un parking de 100 places.

Les spécificités des ces emplacements impliquent des aménagements plus conséquents que ceux nécessaires à une place standard en termes d'occupation d'espace, puisque celles-ci doivent être aménagées pour un usage aisé, confortable et sécurisé en respectant des dimensions appropriées et en apposant les panneaux de signalisation et le marquage au sol réglementaires.

Lorsqu'elles existent, ces places sont réservées exclusivement aux détenteurs de la carte de stationnement pour personnes handicapées et tout autre usage pourra faire l'objet d'une verbalisation.

Qui plus est, ces places réservées sont disponibles à tout détenteur de la carte de stationnement adaptée, riverain ou simple visiteur de passage. Elles ne peuvent, en aucune manière, être réservées à l'usage exclusif du demandeur ou être attribuées nominativement.

Les personnes souhaitant faire étudier une demande pour ce type d'emplacement peuvent en faire la demande à l'adresse de la mairie (ci-dessous) en n'oubliant pas de joindre des pièces justificatives de leur handicap et domicile (copie de la carte Mobilité-inclusion ou de la carte de stationnement pour personnes handicapées...) :

▶ ***Mairie de Hombourg-Haut / Hôtel de ville***
17, rue de Metz - 57470 HOMBOURG-HAUT



Chats errants

Les stériliser, c'est les aider !

Cela fait de nombreuses années que notre commune est confrontée, comme beaucoup d'autres, à la prolifération de chats errants.

De nombreux habitants de la ville de Hombourg-Haut se sont régulièrement manifestés en mairie pour nous signaler ce problème récurrent, car ces chats ne sont ni identifiés, ni vaccinés, ni stérilisés. Leur reproduction n'étant pas contrôlée, leur nombre augmente rapidement jusqu'à la surpopulation, principale cause de leur rejet.

Nous avons pu répondre de façon ponctuelle, par la remise de bons de stérilisation lorsque c'était possible, sans vraiment pouvoir agir de façon plus prononcée pour venir en aide à ces chats.

En cherchant la meilleure solution par rapport à cette situation, nous avons fait la connaissance d'Isabelle, bénévole de la SPA depuis une quinzaine d'année. En présence du maire et de son 1er adjoint, une première réunion s'est déroulée le 8 août dernier en mairie où Isabelle accompagnée par deux bénévoles, nous présenta la situation très inquiétante sur notre ville, en évoquant les actions déjà entreprises grâce à certains dons de bénévoles et associations.
Très vite, il a été décidé de proposer au conseil municipal du 29 septembre dernier, d'attribuer une aide dans une limite annuelle de 1000 €, pour la prise en charges des frais vétérinaires pour la stérilisation des chats errants. La ville informe également la population qu'une campagne de stérilisation des chats errants est actuellement en cours sur la ville et ses quartiers. Leur capture faite, les chats sont présentés au vétérinaire et relâchés à l'endroit de la capture. Les habitants de la ville sont par ailleurs invités à garder leurs chats chez eux.

Merci également de réserver le meilleur accueil à ces bénévoles qui œuvrent sur la ville pour venir en aide aux chats et limiter leur prolifération.

Il a été également convenu que la ville présentera, à la fin de chaque année, les actions entreprises grâce à cette subvention afin de pouvoir solliciter certaines associations ou fondations nationales pour qu'elles s'associent à la ville dans le financement de bons de stérilisation. À ce stade, 70 chats errants ont été stérilisés en 2020.

Appel aux bénévoles et aux dons

Pour venir en aide aux bénévoles, les habitants de la ville peuvent déposer croquettes, pâtés et litières, les mercredis et vendredis de 9h à 11h, aux Services techniques de la ville, rue du Chemin de Fer.

Si de nouveaux bénévoles souhaitent participer à cet effort servant la cause animale en limitant les méfaits dus à la prolifération des chats, ils seront les bienvenus.



Le Chœur d'hommes de Hombourg-Haut et l'année 2020



Étrange situation que celle du chœur d'hommes en décembre 2020...

Touchés comme toutes les autres associations culturelles ou sportives, dont la vie consiste essentiellement à organiser régulièrement la rencontre de ses membres pour toutes sortes d'activités, les choristes sont privés, depuis de longs mois, de se retrouver nombreux pour partager, apprendre, renouveler leur répertoire de chants et donner des concerts. Cette joie nous est désormais refusée, et pour combien de temps encore ? Confinés au printemps, déconfinés à l'été, reconfinés à l'automne... Face à une situation complètement inédite, il nous a fallu nous adapter, nous réinventer, individuellement et collectivement.

Dans ce contexte anxiogène, nous avons perdu cinq personnes qui manquent énormément à notre ensemble : le chef Norbert Ott, les choristes Jo Bur, Bruno Muller qui ont succombé à la "petite grippette" comme certains ont osé l'appeler, ainsi que Roland Peiffer et André Merten, deux des plus anciens membres. Ils s'ajoutent à la liste malheureusement déjà grande d'amis que nous avons perdus l'année précédente : Victor Bison, Jean-Claude Becker et Roland Halfmann. Bien sûr, nous faisons face pour préserver coûte que coûte ce qui nous rassemble, l'amour du beau chant, l'amitié entre les choristes, la culture de nos traditions de concerts. Pour cela l'engagement des membres est essentiel.

Patricia Czekala, notre chef qui a repris le flambeau après la disparition brutale de Norbert Ott, multiplie les initiatives pour maintenir le lien avec par exemple des répétitions par petits groupes, dans le respect des prescriptions sanitaires. Elle fournit pour cela un travail incroyable et nous ne pouvons que la remercier de cet engagement grâce auquel le chœur d'hommes n'est pas abandonné à lui-même.

155 ans !

2020 était l'année des 155 ans du chœur ; ce devait être une belle année de concerts pour marquer cet anniversaire. Le 25 février, nous avons pu encore donner un concert mémorable à Paris, dans le grand théâtre du Trianon-Élysée-Montmartre. Norbert et nos quatre amis disparus étaient encore parmi nous. Le président de CDC-Habitat, filiale de la Caisse des dépôts et consignations pour qui nous donnions ce concert, avait été enthousiasmé par la prestation et nous promettait d'autres concerts pour sa société, dans diverses régions de France. Mais nous avons dû suspendre nos activités et nous plier aux règles imposées par le confinement, alors qu'une vingtaine de manifestations remplissaient le programme de l'année. La réalisation de notre 6e CD, dont nous avions fait le premier enregistrement, a également été interrompue. Bien sûr nous ne renoncerons pas, tout cela se fera dès qu'il sera possible de se remettre au travail, avec cœur et enthousiasme, et en se souvenant que le meilleur dans la musique n'est pas forcément dans la justesse de la note, mais dans la manière de l'interpréter, de l'exprimer.

Il y a 150 ans, la famille Gouvy s'est implantée à Hombourg-Haut, emmenant avec elle les premiers choristes, des ouvriers métallurgistes sarrois, le chœur ayant été fondé en 1865 près de Sarrebruck, en Sarre. Ayant pris racine en Lorraine, ce sont ensuite beaucoup de nos mineurs qui sont devenus choristes. Aujourd'hui, à côté des Hombourgeois, de nombreux chanteurs viennent des alentours, attirés par la renommée du chœur et par son activité débordante. Le chœur reste bien évidemment un acteur majeur de l'activité culturelle dans cette chère cité de Hombourg. C'est ce qu'a bien compris la municipalité dont l'appui et le soutien ne nous ont jamais fait défaut. Le département de la Moselle, la région Grand Est nous soutiennent également ainsi que quelques sponsors qui font œuvre de mécénat. Nous leur sommes à tous très reconnaissants.

Le mot du président Vivien Schmitt

Pour se fixer un cap, avoir un horizon, l'engagement des bonnes volontés est essentiel et c'est ce que nous rencontrons auprès de nos amis choristes. Cela nous donne bon espoir pour l'avenir. Si la situation sanitaire assombrit ces jours et nous prive de beaucoup de la magie des fêtes, nous ressentons aussi le manque de ceux qui nous ont quittés. En espérant que le ciel s'éclaircisse à nouveau pour tous, je formule les vœux les plus ardents de bonne santé à tous, de joyeuses fêtes, à vous et à tous ceux qui vous sont chers.



Patricia Czekala

Nouveau chef de chœur depuis 2020

"J'ai rejoint le chœur d'hommes en 2015, impressionnée par ce chœur porté par une histoire de plus de 150 ans. Musicienne, accordéoniste et organiste liturgique, mon expérience de chef de chœur se limitait à la direction de chœurs mixtes. Avec l'aide et les précieux conseils de Norbert, le soutien du comité et des choristes, j'ai petit à petit pris ma place et, au fil des mois, découvert la richesse artistique et surtout humaine qui caractérise ce groupe. Aujourd'hui le chœur est meurtri par la perte de plusieurs de ses membres, dont Norbert, notre chef, à qui je dois beaucoup. Mais il lui tarde de pouvoir se relever, de pouvoir à nouveau retrouver tous ses membres et de chanter, il lui tarde d'offrir des voyages musicaux à son public, il lui tarde de continuer à écrire son histoire."

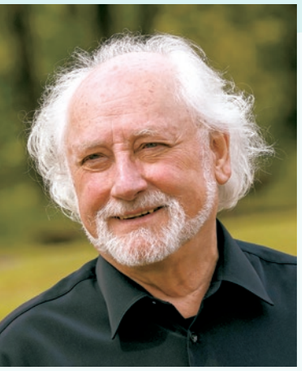
Patricia Czekala est devenue chef de chœur sur le tard. Tout d'abord accordéoniste, formée à l'école de musique "Gilbert Veit" à Strasbourg, puis organiste diplômée de l'EOD (École d'orgue diocésaine) bénéficiant de l'enseignement de Robert Pfrimmer, elle découvre, avec ces deux instruments, un répertoire musical riche et varié, populaire, classique et religieux.

C'est en 2000 qu'Alfred Schmitt, ancien chef du Chœur d'hommes de Hombourg-Haut, la sollicite et la forme pour prendre la direction de la chorale paroissiale de Forbach où elle est organiste. Elle dirigera ainsi la chorale Saint-Rémi pendant 13 ans.

Quelques années plus tard, elle accepte de diriger ce qui deviendra le "Chœur Marie-Madeleine" à Forbach, né de l'initiative d'une poignée de femmes, membres du personnel de cet établissement hospitalier, désireuses de briser les barrières grâce au chant et qui souhaitent apporter joie et réconfort dans les hôpitaux et maisons de retraite.

C'est en 2015 qu'elle a rejoint le Chœur d'hommes de Hombourg-Haut où elle a pu bénéficier des conseils et de l'expérience si riche de Norbert Ott pendant cinq années. À la disparition de celui-ci, elle s'est ainsi trouvée prête et a pu ainsi devenir sans hésitation le premier chef de chœur féminin de notre chœur d'hommes.

L'année 2020 aura durement frappé le Chœur d'hommes de Hombourg-Haut qui déplore la perte de cinq de ses membres.



Norbert Ott

Abordant la musique par l'étude du piano, il s'est rapidement penché sur les sciences de l'écriture musicale. Bien qu'ayant dirigé une chorale dès l'âge de 18 ans, il s'est d'abord consacré à la musique instrumentale.

Sa rencontre avec César Geoffray, fondateur en 1948 et premier président du mouvement choral international "À Cœur Joie", l'a définitivement tourné vers le chant choral.

Harmonisateur de chansons d'aujourd'hui (près de 300 titres), il s'est aussi passionné pour les musiques d'origine populaire du monde entier. Compositeur, il s'est surtout attaché à la musique chorale, avec ou sans accompagnement. Instructeur du mouvement "À Cœur Joie », il a assuré à de nombreuses reprises la direction d'un atelier aux Choralies de Vaison-la-Romaine, en plus des week-ends, séminaires et stages qu'il animait. Il a dirigé, dans le cadre de nombreuses Semaines Chantantes, en France, en Suisse, en Roumanie et au Québec.

Norbert Ott a aussi dirigé pendant 30 ans, "Opus 57", une chorale mixte plus orientée vers la chanson en mouvement ; il dirigeait aussi le "Chœur d'Or", chorale d'aînés installée à Freyming-Merlebach.

Il aura été à la tête du Chœur d'hommes de Hombourg-Haut pendant près de 20 ans, depuis septembre 2000 jusqu'à sa disparition brutale le 26 mars 2020 à l'âge de 80 ans. Sous sa direction, le chœur d'hommes a pu gravir de nombreuses marches afin de s'élever à un niveau de qualité inédit ; nous lui devons beaucoup. Homme charismatique et passionné, son abnégation, sa patience et persévérance, ainsi que son réel amour de la musique et du chant laisseront un vide immense au sein du chœur.



André Merten

Il nous a quittés le vendredi 16 octobre 2020, à l'âge de 84 ans. Membre depuis 1983, soit 37 ans de présence dans les rangs du pupitre des premiers ténors, il faisait partie des "Anciens", véhiculant les valeurs hombourgeoises du chœur d'hommes.

Homme droit, distingué, énergique et tenace, sa fiabilité et son engagement étaient exemplaires. Il fut d'ailleurs longtemps très investi dans le comité du chœur en tant qu'assesseur, puis en tant que trésorier-adjoint, jusqu'à en être vice-président pendant plusieurs années ; il aura énormément apporté à notre association.

Le chœur d'hommes avait beaucoup d'importance pour André, si bien que malgré son état de santé très précaire, il chanta avec enthousiasme jusqu'au bout, étant encore présent parmi nous une semaine avant son décès, et ayant préparé le vendredi 16 octobre au matin ses partitions pour la répétition prévue le soir même...



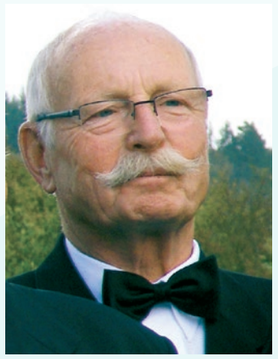
Bruno Muller

Il nous a quittés le 4 mai 2020 des suites de la Covid-19. Le chœur d'hommes a perdu son clown au grand cœur...

Du haut de ses 53 années passées au sein du chœur d'hommes, notre ami aura marqué chaque personne y ayant fait sa connaissance. Bruno, éternel trublion (mais dans le sens positif du terme), était une véritable "icône" du chœur. Jamais à court de plaisanteries à grands coups de grimaces, d'attitudes, de postures, de danses ou encore d'imitations, il avait ce don, cette faculté bien à lui d'arriver à faire sourire le moins souriant, à faire rire le plus triste et de réussir à rendre léger le sujet le plus lourd. Parfois même en esquissant uniquement son sourire bien à lui. Tout passait avec Bruno. Et d'un rien, il en faisait une histoire, une plaisanterie, une légèreté.

Il aura aussi été une figure de la ville de Hombourg-Haut, en particulier auprès de nombreuses générations d'enfants lorsqu'il était affecté à l'école primaire Jules Ferry. Il aimait beaucoup les enfants, et les enfants l'adoraient. Il savait leur rendre le chemin de la classe plus agréable lorsqu'il les saluait au portail de l'école, prenant toujours le temps de discuter et de plaisanter avec eux.

Ce petit bonhomme au cœur tendre et à la grande sensibilité qu'il dissimulait, laissera un vide énorme dans les rangs du chœur d'hommes. En particulier lorsque nous interpréterons ces chants basques qu'il aimait tant ; notre cher Norbert en avait même fait le "berger soliste" de "Maitia Nun Zira" ! Boga Boga Bruno !



Louis-Joseph Bur

Celui que nous surnommions tous affectueusement "Jo" ou "Big Jo" s'est éteint le 26 mars 2020, victime lui aussi de ce virus...

Jo était premier ténor parmi nous depuis 16 ans, il avait intégré le chœur fin 2003. Il chantait auparavant dans d'autres ensembles, notamment "Opus 57" avec notre chef, Norbert... Habitant de Frauenberg, il faisait partie de ce groupe de choristes parcourant avec une grande motivation de nombreux kilomètres, chaque vendredi pour venir à la répétition.

Nous garderons de lui l'image d'un homme d'une grande douceur, d'une culture exquise, d'un grand passionné de chant aimant la vie et ses plaisirs simples. Son humour, son éternelle gaieté, sa prestance et sa voix nous manqueront terriblement.



Roland Peiffer

Il s'est éteint le 18 avril 2020 et se battait contre la maladie depuis plusieurs années. Celle-ci avait malheureusement pris le dessus depuis de longs mois, allant jusqu'à l'empêcher d'avoir la force suffisante de venir chanter au chœur d'hommes qu'il aimait tant.

Hombourgeois bien connu de tous, Roland avait rejoint les rangs du chœur d'hommes, le 30 août 1959, respectant ainsi la tradition familiale en suivant les pas de son père, lui aussi membre de la société chorale. Il était donc le choriste à la plus grande ancienneté active, avec plus de 60 ans au sein du pupitre des barytons.

Durant ces nombreuses années, il fit aussi preuve d'un grand engagement associatif, en étant trésorier adjoint de 1966 à 1973, puis trésorier de 1973 à 2003. Un rôle n'existant plus aujourd'hui mais qu'il occupa longtemps en parallèle de la trésorerie était celui de responsable des partitions.

Roland faisait partie des "Anciens" véhiculant avec eux l'âme hombourgeoise au sein de notre association, ainsi que ces "histoires du passé du Chœur" qu'il prenait toujours beaucoup de plaisir à nous raconter.

Sa grande gentillesse, son bel esprit de camaraderie, son enthousiasme inébranlable, son engagement sans faille, et son éternelle gaieté nous manqueront beaucoup. Preuve de cet engagement, il avait à cœur de trier et ranger dans des classeurs tous les articles concernant le chœur. 60 ans d'articles ! Et il le fit jusqu'au bout. Salut Roland, et merci pour la belle personne que tu as été.



Événements
jeunesse, culture, patrimoine

Privée de départ en vacances, cet été fut, malgré tout, riche pour notre jeunesse.

En effet, les centres sociaux en collaboration avec les associations de la ville ont tenu leurs promesses de proposition d'activités ludiques, pédagogiques et rassembleuses. Les jeunes ont répondu présents aux ALSH, au Moselle Jeunesse et aux temps forts de l'été (ciné drive, chasse aux trésors, nuit des étoiles 1...) qui ont été un joli succès, salué par madame Dulamon, sous-préfet.
Au sortir du premier confinement, la resocialisation a été une priorité pour la municipalité. Aussi, des événements ont pu être maintenu, dans le respect des règles sanitaires, tels que :

▶ **le concert du groupe Flying Orkestar**, qui s'est tenu le 30 août 2020, proposé dans le cadre des Est'ivales, initiées par la région Grand-Est en collaboration avec la commune de Hombourg-Haut et l'institut Théodore Gouvy.

▶ **le concert dans le cadre des 31es rencontres musicales de Hombourg-Haut** 2, le 27 septembre 2020. Sous la baguette de Charlotte Juillard, l'Orchestre philarmonique de Strasbourg a fait voyager le public du baroque au romantisme en interprétant Vivaldi, Haydn, Gouvy.

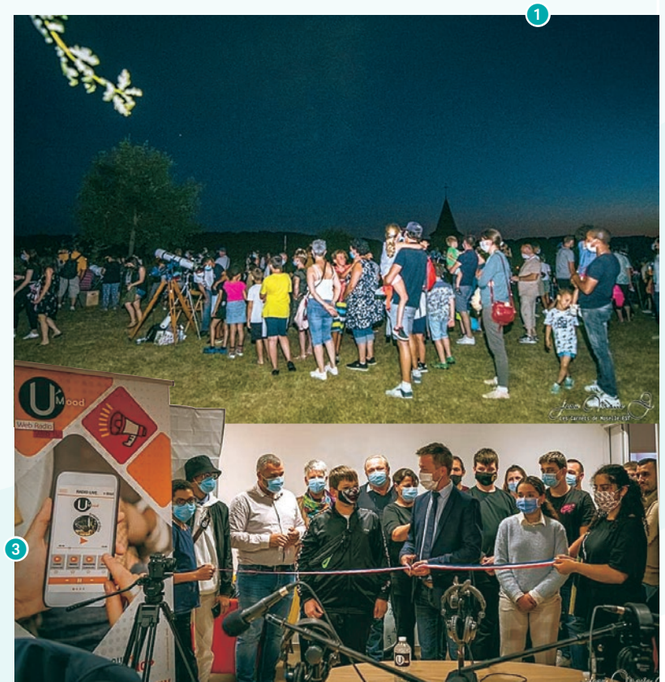
▶ **le lancement de la web radio U'Mood** 3 et son inauguration le 2 octobre 2020 par le maire. Le concept, piloté par l'association ACCES, a été conçu par une dizaine de jeunes, âgés de 11 à 14 ans, du logo au nom ; U'Mood, qui signifie dire ton humeur. Et c'est ce mood que les jeunes vont partager, via la plateforme Radio King, pour proposer "une radio qui sera diffusée 24h/24, axée sur leurs centres d'intérêt, de la musique au sport, en passant par les films, les jeux vidéo..." Il y a aussi une volonté de relater à leur manière la vie de la ville, affirmant ainsi l'un de ses credo, "l'ancrage local et citoyen", avec des reportages, des micros-trottoirs...

Malheureusement, suite à l'évolution sanitaire défavorable conduisant au second confinement, des événements importants et grandement attendus ont été annulés ou reportés.

Le 7 novembre, la commune de Hombourg-Haut devait accueillir pour la première fois le festival Canap. Une manifestation créée à Metz en lien avec le CRIBIJ 57 (Centre de renseignement et d'information - Bureau information jeunesse) pour faire la promotion des initiatives de la jeunesse mosellane et accompagner leurs ambitions. Ce festival serait reporté en 2021.

Les concerts des 31es rencontres musicales de l'institut Théodore Gouvy ont été annulés.

Dès que la situation le permettra, la municipalité en collaboration avec les associations et les différents partenaires, aura à cœur de proposer des événements qualitatifs et rassembleurs.



Homiris
Alarme et télésurveillance



Cambriolages et agressions,
nous protégeons votre foyer.

24/24 Un système d'alarme est mis à votre disposition et connecté à un centre de surveillance 24h/24.

Les forces de l'ordre ou les services de secours sont alertés(1), si nécessaire.

Une application mobile(2) vous permet de piloter votre système à distance.

Hombourg Haut
Une Ville qui bouge

a choisi Homiris
pour protéger ses locaux !

En savoir plus :
03 69 740 797
(appel non surtaxé)

(1) Selon formule et après levée de doute conformément à la réglementation. (2) Sous réserve de compatibilité.
Homiris, un service opéré par EPS - SAS au capital de 1.000.000 euros - Siège social : 30 rue du Doubs 67100 STRASBOURG - Correspondance abonnés : 36 rue de Messines - CS 70002 - 59891 LILLE CEDEX 9 - RCS Strasbourg n° 338 780 513 - Code APE 80.20Z - L'autorisation administrative délivrée par le Conseil National des Activités Privées de Sécurité (CNAPS) en date du 16/04/2018 sous le numéro AUT-067-2117-04-16-20180359358 ne confère aucune prérogative de puissance publique à l'entreprise ou aux personnes qui en bénéficient.
EPS, N°1 de la télésurveillance en France (source : Atlas 2020 En Toute Sécurité) - Centres de Télésurveillance EPS certifiés APSAD - Service de Télésurveillance P5 (référentiel I31) - Certificats n°163.00.31 et n°216.10.31 délivrés par CNPP Cert. (www.cnpp.com). - Services proposés sous réserve des conditions et limites figurant dans les conditions générales. Engagement 12 mois minimum.

OPÉRÉ PAR eps N°1 de la télésurveillance en France

Votre office de tourisme : une association qui se réinvente !



Une équipe au service de la vie du territoire

L'Office de tourisme, c'est une équipe de trois mosellanes pur jus au service du territoire, pour en faire connaître tous les trésors. Poussez la porte, vous serez accueillis par Marjorie, Véronique et Sarah.

Marjorie 1, c'est la spécialiste en séjour : où manger, où dormir, elle connaît toutes les adresses ! Elle saura toujours vous conseiller pour toutes les étapes de votre séjour, ainsi que sur toutes les activités qu'offre notre territoire pour vous divertir ou pour vous détendre. Elle est sportive, mais en plus, elle est toujours au courant des animations et des sorties culturelles à ne surtout pas manquer.

Véronique 2 est notre responsable, mais aussi notre créatrice de balades ludiques. Elle tire son inspiration de longues balades sur les chemins de randonnée de nos communes. Elle a toujours mille idées pour vous faire passer un moment heureux entre amis ou en famille. Ses parcours pour les scolaires sont légendaires : elle a toute l'inventivité nécessaire pour intéresser les enfants à la nature mais aussi à l'Histoire, avec le concours de guides bénévoles. Elle est votre interlocutrice privilégiée pour planifier toutes sortes d'événements.

Sarah 3, quant à elle, vous fera connaître l'Histoire et les légendes des lieux que vous visiterez et des personnages que, si vous êtes chanceux, vous rencontrerez... C'est aussi vers elle qu'il faut se tourner pour parler de la faune et de la flore locales. Un peu geek dans l'âme, elle s'occupe beaucoup des supports numériques et des mises à jour des bases de données, pour mettre sous les feux des projecteurs le territoire sous de multiple formes, pour toujours rester dans l'air du temps.

Ensemble, elles vous rencontrent tout au long de l'année, vous qui faites vivre notre territoire : habitants, restaurateurs, hébergeurs, prestataires de loisirs, associations, maraîchers... et, bien sûr, les visiteurs. Farouchement attachées à leur petit bout de Moselle, elles ont à cœur de vous faire découvrir ce qu'il a de meilleur.

Que vous résidiez ici... que vous soyez de passage... l'équipe de l'Office de tourisme est là pour vous accueillir, vous accompagner et vous faire aimer les villes et villages du Pays de Freyming-Merlebach.



Une meilleure visibilité

Flambant neuf, l'Office de tourisme manquait cependant d'une enseigne. C'est désormais chose faite, avec une enseigne élégante et moderne, rétroéclairée dès la tombée de la nuit. N'hésitez pas à venir nous rencontrer au 19, rue de Metz !

Par ailleurs, pour partager la beauté de notre secteur lors de ses missions hors les murs, l'Office s'est doté de nouveaux visuels. Ces stands de tissus mettent les photographes locaux à l'honneur, parmi lesquels Francis Blesz et Jean-Marie Guzik (Les carnets de Moselle-Est) au travers de clichés à couper le souffle du patrimoine naturel, historique et culturel de la Communauté de communes de Freyming-Merlebach.

Dans cette optique, l'Office est désormais doté de deux vitrines numériques WIDJI. Elles fonctionnent en majeure partie grâce à la base de données touristique Lorraine SITLOR, continuellement mise à jour par les soins de votre office de tourisme grâce aux concours des hébergeurs, restaurateurs et autres prestataires de notre secteur. Ces écrans permettent de les mettre en valeur auprès des touristes et visiteurs. Avec l'ambition d'exporter ces vitrines dans d'autres lieux de passage, elles sont des ambassadrices du territoire.

Nouveauté : Mieux présenter nos partenaires

L'Office de tourisme est tout dévoué à donner une meilleure visibilité à ses partenaires, ainsi qu'à toujours mieux présenter le territoire de la Communau.





Le nouveau dépliant de la ville

Un tout nouveau dépliant met en lumière le riche patrimoine historique de Hombourg-Haut. Châteaux, chevaliers et musiciens vous sont racontés pour des balades autonomes pleines de découvertes dans un écrin de nature paisible. Ce dépliant est disponible en version papier à l'Office de tourisme et en version numérique, directement téléchargeable (format PDF) sur notre site internet : www.tourismepaysdefreyming-merlebach.fr



Handball-club

Février 2003, des amis hombourgeois dont leurs filles jouaient à Porcelette créent le Hombourg Handball Club, installé au cœur du quartier des Chênes. L'insertion sociale est leur objectif premier et proposer aux habitants issus des cités la pratique d'un sport collectif en toute sécurité et dans les meilleures conditions en est un second.

Le club compte de nombreuses distinctions attribuées par la Fédération française de handball. Depuis 2011, il évolue avec le label "École de handball", décroche le label "Bronze" qu'il conserve jusqu'en 2019 où on leur attribue le label "Argent". Ces titres reconnaissent et valorisent le travail en matière de qualité d'accueil des plus jeunes, la formation des encadrants, l'utilisation de matériel adapté et distinguent leurs actions éducatives et pédagogiques.
Depuis quelques années, l'équipe des seniors féminines obtient des résultats jamais obtenus dans l'histoire du club, en accédant à des niveaux supérieurs d'année en année. Particulièrement cette année, où leur accession en nationale 3 est une première dans le bassin minier pour une équipe senior féminine. Une fierté et beaucoup d'émotion tant pour les joueuses que pour l'ensemble des bénévoles du club qui ne cessent de construire des projets pour faciliter la pratique pour tous.

Titres et classements

2020/2021

1re nationale 3 après avoir battu les équipes de Reims, Savino-Chapelain et Chevillon, mais une défaite contre Taissy.

2019/2020

2e prénationale / Accession en nationale 3

2018/2019

1re excellence régionale / Championne excellence régionale de la ligue du Grand Est / Accession en prénationale.

Judo

Cette saison, marquée par des reports et annulations de compétitions, n'a pas empêché Marina Massing, Yann Pavlic et Maurizio Chianetta d'atteindre leurs objectifs !

Montés haut dans l'échelle du championnat, ils ont tous les trois réussi un beau parcours.
Marina 1, élève de la section sportive du groupe Antoine Gapp, a gagné chaque compétition la menant ainsi à la 1re place du championnat Grand Est, plus haut niveau de compétition en Benjamin.
Yann 2 a passé les étapes du championnat une à une en obtenant, à chaque fois, une place sur le podium. Pour exemple, il a terminé 2e au tournoi Label A cadet. Au final, il obtient la 1re place à la demi-finale du championnat de France cadets et se dirige vers le championnat de France cadets.
Maurizio 3, élève de la section sportive judo du groupe scolaire Antoine Gapp a, quant à lui, suivi le même parcours dans la catégorie minimes où il est 1er sur la ranking liste. Il est sélectionné pour le tournoi international de Harnes où il obtient la 5e place. Il termine ensuite avec une 3e place au championnat Grand Est, qualification du championnat de France.
Ces résultats permettent à nos deux athlètes masculins d'obtenir, pour la 2e saison consécutive, leur ticket pour les championnats de France cadets pour Yann et minimes pour Maurizio. Malheureusement, les conditions sanitaires liées à la crise sanitaire actuelle ont fait que les championnats ont été reportés une nouvelle fois à la saison prochaine.
Nous les félicitons encore et leur souhaitons de continuer leur pratique du judo avec la même volonté et dynamisme !







SSEP

Après une saison difficile avec la crise sanitaire c'est, pour nous, l'occasion de remercier tous les bénévoles pour leur investissement sans lesquels tout cela n'aurait pas été possible.

Nous tenons à laisser un message de remerciements pour le kop de supporteurs qui ont encore fait beaucoup pour le club. Chaque année, ils en font toujours plus. Nous avons reçu beaucoup de compliments sur l'organisation et le dévouement de nos bénévoles.
Donc bravo à tous pour votre implication sans laquelle nous ne pourrions pas organiser nos manifestations, si importantes pour le club. Nous avons été très honorés de recevoir la médaille de l'Assemblée nationale des mains d'Hélène Zannier, députée de la Moselle. Nous avons été mobilisés pour nos aînés et familles démunies de tous horizons pendant la crise sanitaire du COVID-19 en distribuant des kits d'hygiène, des colis alimentaires sans oublier la désinfection des poignées de portes, rampes et espaces collectif dans les immeubles de la commune.

Rappelons-nous aussi l'exploit monumental du samedi 7 décembre 2019, à Sarreguemines, à l'occasion du 8e tour de la Coupe de France, face à l'AJ Auxerre, qui évolue six divisions au-dessus de nous.
Invaincu en championnat et avec un parcours inouï en Coupe de France, c'est sans doute de loin la meilleure saison de l'équipe fanion de toute son histoire.
La SSEP de Hombourg-Haut va continuer à travailler dans la durée avec des hommes et des femmes qui s'investissent toujours davantage.
Les effectifs de notre club sont à un niveau jamais atteint avec encore une progression, comme l'an dernier. Un début de saison ou le sportif et la convivialité ont été un moteur pour notre club.
Merci au staff technique, aux très nombreux supporteurs qui œuvrent chaque semaine pour le club, au service de sécurité, aux secours et à nos fidèles partenaires, toujours fiers de s'associer à la réussite de notre équipe.
La saison prochaine, une nouvelle aventure commencera et elle sera d'autant plus belle avec vous tous. La SSEP ne cessera de grandir.

Boxing-club

Le HHBC travaille en étroite collaboration avec le centre social de Hombourg-Haut. Ce partenariat est primordial dans notre ville. En effet, le siège de l'association est un QPV (Quartier prioritaire de la politique de la ville) et il convient donc de favoriser l'accès au sport pour les familles les plus modestes.



Un partenariat avec la salle de sport Megafit Center a été mis en place dans le but de permettre aux licenciés les plus défavorisés de bénéficier d'un accès à une salle de fitness, une fois par semaine, et ceci à titre gratuit.
La pandémie Covid 19 a ensuite empêché le club de concrétiser l'organisation d'actions et de manifestations prévues sur notre saison. Toutes les actions qui étaient prévues la saison dernière seront reconduites pour 2020-2021.





Rencontre avec les Restos du cœur

An centre social Pierre Julien, le maire a rencontré avec Samira Boucheliga, adjointe aux affaires sociales, les nombreux bénévoles des Restos du cœur et du Comité des usagers d'Accès éducative, samedi 12 décembre 2020, lors de distribution au centre social. Les enfants des écoles ont emballé et donné des cadeaux qui ne leurs servent plus. Un grand merci également à eux pour leur engagement et leurs dons. Le maire s'est ensuite entretenu au centre socio-culturel avec le nouveau président d'ACCES, Thierry Hillebrand, sur les projets en cours pour 2021.
Nous sommes avec les élus et l'association ACCES aux côtés des Restos du Cœur mais aussi de la conférence Saint-Vincent-de-Paul pour bâtir ensemble une ville toujours plus solidaire et accessible.

Saint Nicolas au Hêtre Pourpre

À l'occasion de la Saint-Nicolas, le CCAS a remis un colis gourmand et sucré à chaque résident de la maison de retraite du Hêtre Pourpre.



1 000 coffrets de Noël !

Faute de pouvoir organiser de fête pour les seniors, la municipalité de Hombourg-Haut a décidé, avec le Centre communal d'action sociale (CCAS), d'offrir des coffrets de Noël aux personnes âgées de plus de 65 ans.

Cette distribution s'est déroulée à l'espace de Wendel. Les personnes qui ne pouvaient se déplacer se sont vues remettre leur cadeau directement à leur domicile. En tout, ce sont plus de 1 000 coffrets qui ont été remis.













Distribution et livraison de repas

Le centre social ASBH Chapelle et son équipe se sont réinventés, adaptant ses pratiques au contexte sanitaire pour rester proches des habitants et les accompagner en cette période éprouvante pour tous.

Ne pouvant accueillir du public adultes dans les activités depuis le mois d'octobre, l'équipe s'est mobilisée pour aller vers les habitants : distribution et livraison de repas deux fois par semaine à destination des habitants les plus vulnérables, courses à la demande, distribution de colis, ateliers tutoriels sur les réseaux sociaux, rétrospective en ligne des activités à partager, des permanences téléphoniques...
Enfin, pour clore cette année si particulière, un réveillon solidaire tout en nuances avec la distribution d'un repas festif et d'une pochette surprise remplie de produits cosmétiques.
Tout cela n'aurait été possible sans le soutien des villes de Hombourg-Haut et de Freyming-Merlebach, des bénévoles et des dons que nous avons reçus. S'il n'est qu'une seule chose à retenir de cette année, c'est qu'au sein du quartier Chapelle, face à l'adversité, la solidarité s'est imposée. Un grand merci à tous !

Brioches de l'amitié

Malgré la pandémie que nous connaissons cette année, l'opération "Brioches de l'amitié" a tout de même pu se dérouler sur la ville.

Les habitants de Hombourg-Haut ont été très généreux et ont répondu nombreux à l'appel à la générosité lancé par l'APEI de Moselle.
Dix équipes de bénévoles, dont certains issus d'associations, ont contribué au succès de cette opération. Un montant de 2 769, 24 € a été versé à l'association, soit un bénéfice net de 2 018, 28 €.



Jeune lycéen étranger allemand, mexicain ou colombien

Recherche
famille d'accueil



D'Allemagne, du Mexique ou d'ailleurs, de jeunes étrangers viennent en France grâce à l'association CEI (Centre d'échanges internationaux). Ils viennent passer une année scolaire, un semestre ou quelques mois au collège ou au lycée, pour apprendre le français et découvrir notre culture.

Afin de compléter cette expérience, ils vivent en immersion dans une famille française pendant toute la durée du séjour. Le CEI aide ces jeunes dans leurs démarches et s'occupe de leur trouver un hébergement au sein de familles françaises bénévoles.

Lucia, jeune allemande de 16 ans, vit près de Cologne, et souhaite venir en France pour 10 mois à partir de septembre 2021. Elle adore la musique et joue du piano et de la guitare. Elle fait de l'équitation, aime lire et se balader dans la nature. Elle rêve de trouver une famille chaleureuse pour l'accueillir les bras ouverts durant son séjour.
Simone, jeune mexicaine de 16 ans, est passionnée par la culture française. Elle souhaite venir en France pour 10 mois à partir de septembre 2021. Elle rêve de maîtriser la langue française.
Federico, jeune colombien de 16 ans, souhaite venir en France pour 4 mois. Il a de nombreux hobbies : le football, la natation, le basket et le cinéma.

Il aime notre culture et souhaite en découvrir davantage en vivant au sein d'une famille française.

Ce séjour permet une réelle ouverture sur le monde de l'autre et constitue une expérience linguistique pour tous. "Pas besoin d'une grande maison, juste l'envie de faire partager ce que l'on vit chez soi", à la ville comme à la campagne. Si l'expérience vous intéresse, appelez-nous !

Renseignements :

Christina LE DUC
• 03 82 83 20 13 / 06 15 04 16 52
• christina.leduc-cei@yahoo.fr

Bureau coordinateur / CEI Saint-Malo
• Vanessa Simon au 02 99 20 06 14
• vanessa@cei4vents.com

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Enquête statistique
sur l'emploi, le chômage et l'inactivité

L'Institut national de la statistique et des études économiques (INSEE) effectue, depuis de nombreuses années et sur une durée de 1 an, une importante enquête statistique sur l'emploi, le chômage et l'inactivité.

Cette enquête permet de déterminer combien de personnes ont un emploi, sont au chômage ou ne travaillent pas (étudiants, retraités...). Elle est la seule source permettant de nous comparer avec nos voisins européens. Elle fournit également des données originales sur les professions, l'activité des femmes ou des jeunes, les conditions de l'emploi ou la formation continue.

À cet effet, tous les trimestres, un large échantillon de logements est tiré au hasard sur l'ensemble du territoire. Sauf exceptions, les personnes de ces logements sont interrogées six trimestres de suite. La première interrogation, qui se fait habituellement par la visite d'un enquêteur de l'INSEE au domicile des enquêtés, est réalisée **exceptionnellement par téléphone** en raison du contexte sanitaire. Les interrogations suivantes seront effectuées par téléphone ou sur internet. La participation de tous à cette enquête, quelle que soit votre situation, est fondamentale, car elle détermine la qualité des résultats.

Liste des enquêteurs

- *M^me^ Laurence BELGRAND*
- *M^me^ Catherine BELLICHE*
- *M^me^ Lucile CARNUS*
- *M^me^ Corinne CHAMPEVILLE de VOISJOLLY*
- *M^me^ Anne DUSSART*
- *M^me^ Sophie EHRMANN*
- *M^me^ Agnès GLAD*
- *M^me^ Bernadette HALTER*
- *M^me^ Catherine KANT*
- *M. Nicolas KLEIN*
- *M^me^ Annabelle Laurent*
- *M^me^ Sandrine MARTIN*
- *M^me^ Marie-Lorraine LECLERC*
- *M. Mickaël MULLER*
- *M^me^ Lyne PAX*
- *M^me^ Ingrid PELTRE*
- *M^me^ Jocelyne SIGHELE*
- *M. Mohammed TANSAOUI*
- *M^me^ Séverine USUBELLI-CLOSSET*
- *M^me^ Isabelle VAUTRIN*
- *M. Jean-Philippe VINOT*
- *M^me^ Tiziana VULLO*



INSEE
INSTITUT NATIONAL DE LA STATISTIQUE ET DES ÉTUDES ÉCONOMIQUES

STATISTIQUE PUBLIQUE

État · Civil

du 1er juillet au 31 décembre 2020

MARIAGES

- **Raphaël TABORIN** *et* **Rita MANCA**, *le 22 août 2020*
- **Rachid OUAOUKACH** *et* **Myriam IGUIZOUL**, *le 29 août 2020*
- **Vincent PLATTE** *et* **Laura KOLASA**, *le 5 septembre 2020*
- **Abdelkader NOUGAL** *et* **Meriem OUBERKA**, *le 12 septembre 2020*
- **Joseph SFERRAZZO** *et* **Manon SCHNEIDER**, *le 12 septembre 2020*
- **Giuseppe D'AMICO** *et* **Lucie SCARFO**, *le 19 septembre 2020*
- **Hamza MOURCHID** *et* **Maryam MOUMOU**, *le 3 octobre 2020*
- **Stéphane MAST** *et* **Anna ANDRASCHKE**, *le 03 octobre 2020*
- **Abdelkader KADI-TURKI** *et* **Souhila GUETTAIA**, *le 10 octobre 2020*
- **Naïm AITAMMAR** *et* **Nora EL HYANI**, *le 10 octobre 2020*
- **Raphaël SCARFO et Virginie FURFARI**, *le 17 octobre 2020*
- **Gabriel SCARFO** *et* **Maral AMANDURDYYEVA**, *le 28 novembre 2020*
- **Roger GOLDSCHMIT** *et* **Sandrine GUYOT**, *le 30 décembre 2020*

NAISSANCES

- **AIT TAHAR Ayoub**, *le 2 août 2020*
- **AITIMSFIOUI Sajid**, *le 11 août 2020*
- **BOUTIHANE Souleymane**, *le 23 novembre 2020*
- **EL KHIRAOUI Safwan**, *le 25 septembre 2020*
- **FADEL Imen**, *le 4 décembre 2020*
- **GERNE Nolan**, *le 29 août 2020*
- **HILAL Mariya**, *le 11 août 2020*
- **HIRT-STEINMETZ Thélio**, *le 7 juillet 2020*
- **ICHCHOU Mohamed**, *le 15 juillet 2020*
- **IHMOUDNE Ayman**, *le 20 décembre 2020*
- **JEFKAJ Bilal**, *le 14 septembre 2020*
- **KARASU Helin**, *le 11 août 2020*
- **MESKANE Ilian**, *le 16 juillet 2020*
- **MUTOMBO Daniella**, *le 28 octobre 2020*
- **OTTER Nela**, *le 2 juillet 2020*
- **OUADDOU Yassine**, *le 10 août 2020*
- **OUBERKA Jasmine**, *le 12 septembre 2020*
- **SCHMITT Léna**, *le 5 novembre 2020*
- **THOMA Lucy**, *le 15 décembre 2020*
- **THÉOPHILE Maëla**, *le 23 juin 2020*
- **ZINGARELLI Meï**, *le 30 octobre 2020*

DÉCÈS

- **ABRAM Marthe**, *née* **TILLY**, *le 21 décembre 2020*
- **AJDNIK Sylviane**, *née* **OLCZAK**, *le 19 décembre 2020*
- **ALESSI Rosalia**, *née* **INFANTINO**, *le 29 juillet 2020*
- **ALTMEYER Christian**, *le 8 octobre 2020*
- **BASTIAN Théodore**, *le 19 décembre 2020*
- **BEHR Hélène**, *née* **TRITZ**, *le 24 septembre 2020*
- **BERTIN Jeannine**, *le 20 novembre 2020*
- **BOUR-LITZENBURGER Élisabeth**, *née* **WOLF**, *le 23 octobre 2020*
- **BOUR-LITZENBURGER François**, *le 27 novembre 2020*
- **BOUTEILLE Pierre**, *le 4 juillet 2020*
- **BRITZ Paulette**, *née* **KAMPHAUSEN**, *le 12 décembre 2020*
- **CRIVELOTTO Irène**, *née* **SCHORUNG**, *le 13 septembre 2020*
- **DIDOT Anita**, *née* **CAVALLAR**, *le 27 septembre 2020*
- **FOERSTER Angélique**, *née* **PERRIN**, *le 13 juillet 2020*
- **GARNIER Gilbert**, *le 17 août 2020*
- **GOLDSCHMIT Robert**, *le 26 octobre 2020*
- **GOSSELIN Yvette**, *née* **CATHERINE**, *le 2 octobre 2020*
- **GRCAR Augustin**, *le 9 décembre 2020*
- **HILPIPRE Agnès**, *née* **GESCHWIND**, *le 1er novembre 2020*
- **HOESCHEN François**, *le 28 septembre 2020*
- **IGNASIAK Marie-Anne**, *née* **KOCH**, *le 6 octobre 2020*
- **IRIHI Amina**, *née* **AHOUAOUI**, *le 13 octobre 2020*
- **JANSEN Ida**, *née* **ADAM**, *le 3 octobre 2020*
- **KARPP Claude**, *le 29 décembre 2020*
- **KERBIGUET Emma**, *née* **STALTER**, *le 8 septembre 2020*
- **KLEIN Jean-Marie**, *le 21 décembre 2020*
- **KLOPP Paul**, *le 30 décembre 2020*
- **KOTAR Milena**, *née* **VISNIKAR**, *le 4 août 2020*
- **LESNIAREK Georgette**, *née* **RUCHO**, *le 6 décembre 2020*
- **MANCA Thi-Thanh**, *née* **NGUYEN**, *le 15 juillet 2020*
- **MANZ Odile**, *née* **SCHECK**, *le 3 novembre 2020*
- **MATHIA Jean-Pierre**, *le 2 juillet 2020*
- **MENGER Monique**, *née* **LAGRANGE**, *le 8 octobre 2020*
- **MERTEN André**, *le 16 octobre 2020*
- **MOMPER Roger**, *le 23 octobre 2020*
- **NASSHAN Anna née ARZENTE**, *le 7 octobre 2020*
- **NURZYNSKI Jean**, *le 25 juillet 2020*
- **OSTER Antoinette**, *née* **THIL**, *le 23 juillet 2020*
- **PANIC Michel**, *le 5 novembre 2020*
- **PAUL Norbert**, *le 19 juillet 2020*
- **PAWLACZYK Marie-Thérèse**, *née* **GMUR**, *le 26 juillet 2020*
- **PILLER Hélène**, *née* **SEGER**, *le 23 novembre 2020*
- **SCHAUMLOEFFEL Édithe**, *née* **GLATT**, *le 30 novembre 2020*
- **SCHMIDT Madeleine**, *née* **NOAILLON**, *le 23 octobre 2020*
- **SCHMITT Nicolas**, *le 21 octobre 2020*
- **SCHREINER Gilbert**, *le 30 juillet 2020*
- **SKODA Renée**, *née* **DRUI**, *le 22 novembre 2020*
- **SPRUNCK Marie-Louise**, *née* **CLAUS**, *le 7 septembre 2020*
- **TOMASI Virginie**, *née* **MEINL**, *le 6 octobre 2020*
- **VENTO Maria**, *née* **DI LIBERTO**, *le 2 juillet 2020*
- **WERNER Roger**, *le 12 juillet 2020*
- **YAHIAOUI Ouiza**, *née* **BEN KEDDACHE**, *le 7 décembre 2020*

▶ Garçon ▶ Fille

Starck électricité
www.starck-elec.com
03 87 29 13 13
THEDING
ENTREPRISE QUALIFIEE pour l'installation électrique
la fiabilité en première ligne



Colle TRAVAUX PUBLICS

Travaux publics et privés
Voirie et réseaux divers
Terrassement en tout genre
Locations
Atelier de concassage mobile



Agence de Créhange

11, rue Denis Papin - ZA de Créhange - 57690 CRÉHANGE - Tél : 03 87 81 66 73
firme@colletp.com

Siège social :

86, rue du Maréchal Foch - 54720 LEXY - Tél. : 03 82 23 59 55

Agenda des Manifestations

Hombourg-Haut

En raison de la crise du Corona virus, la plupart des manifestation ont été annulées…



JUIN

Dimanche 6 juin 2021

Vide grenier

Organisé par les Vétérans Foot-Hombourg

De 6h à 17h, dans les rues du vieux Hombourg.
Profitez-en pour visiter notre petite ville pittoresque au charme médiéval ainsi que ses nombreuses curiosités.

- ***Restauration sur place : jambon à la broche, grillades, curry wurst, frites, pizzas, glaces italiennes, café et gâteaux.***
- ***Tarif : 2 € le mètre***
- ***Inscription accompagnée du paiement à adresser à : Roger Tissot 69, rue de l'église - 57470 Hombourg-Haut. Les chèques seront libellés à l'ordre des "Vétérans Foot-Hombourg"***
- ***Renseignements au 06 48 81 93 34***

NOVEMBRE

Dimanche 7 novembre 2021

Marché aux puces

Organisé par les Vétérans Foot-Hombourg

De 7h à 17h, à l'Espace de Wendel,
Buvette et restauration sur place.

- ***8 € l'emplacement de 2,5m x 1,8m, à l'intérieur***
- ***1 € le mètre, à l'extérieur***
- ***Entrée 1 € - Café (ou tisane) offert.***
- ***Inscription accompagnée du paiement à adresser à : Roger Tissot 69, rue de l'église - 57470 Hombourg-Haut. Les chèques seront libellés à l'ordre des "Vétérans Foot-Hombourg"***
- ***Renseignements au 06 48 81 93 34***



Billetterie pour tous



CINÉMA

Freyming-Merlebach

- ***7, 50 € le billet (au lieu de 9, 00 €)***

AQUAGLISS

Complexe nautique à Freyming-Merlebach

Accès piscine

- ***32 € pour 10 entrées (au lieu de 40 €)***
- ***3,50 € l'unité (au lieu de 4,50 €)0***

Espace Bien-Être (& Piscine)

- ***115 € pour 10 entrées (au lieu de 120 €)***
- ***12, 50 € (au lieu de 14, 00 €)***

PÊCHE

Carrière Barrois

Freyming-Merlebach

- ***Titre annuel : 60 €***
- ***Titre journalier : 10 €***



Daniel LANG, directeur

Tél. : 03 87 82 95 14 - FAX : 03 87 81 01 08
E-mail : daniel.lang@creditmutuel.fr

CMM Cocheren - Freyming - Hombourg-Haut

RAC Tribunal Instance de Sarreguemines n°645 Volume VI
Siret : 779 964 295 00025 - Orias n°07003758
affilié à la Caisse fédérale Centre Est Europe

Crédit Mutuel

GARAGE SAINT-HUBERT
Agent Renault et Dacia

RENAULT
La vie, avec passion

DACIA

03 87 84 25 00
Zone artisanale - Route nationale 3
57800 ROSBRUCK
garage.st.hubert@orange.fr



Infos Pratiques

AFPA

▶ *Association de Formation Professionnelle des Adultes*

- ***Mercredi : de 9h à 12h et de 13h à 17h***
- ***Jeudi : de 13h à 17h***

15, rue Bellevue (quartier Chênes), Hombourg-Haut

ALLÔ ACTIF

- ***Le 1er jeudi du mois de 8h45 à 12h***
- ***Chaque jeudi de 14h à 16h.***

Tél. : 03 87 82 70 07

CARSAT

▶ *Pour les affiliés en arrêt maladie, invalidité*

- ***Uniquement sur rendez-vous***

Tél. : 03 87 95 81 62

CENTRE MÉDICO-SOCIAL

Service social départemental

▶ *Protection maternelle et infantile*

Uniquement sur rendez-vous

Transféré à l'Espace Condorcet
à Freyming-Merlebach - Tél. : 03 87 35 01 30

CIDFF

Centre d'Information des Droits de la Femme et de la Famille

▶ *Informations dans le domaine juridique, professionnel, économique, social et familial*

- ***Les 1ers et 3èmes lundis du mois de 13h30 à 17h***
- ***Les 2èmes et 4èmes jeudis du mois de 9h à 12h***

Tél. : 03 87 82 70 07

MISSION LOCALE

▶ *Accueil, conseil, information, orientation, accompagnement des jeunes dans leur recherche de formation ou d'emploi*

- ***Le lundi de 13h30 à 17h***
- ***Le mardi de 8h à 12h sur rendez-vous et de 13h30 à 17h***
- ***Le jeudi de 8h à 12h et de 13h30 à 17h***

Tél. : 03 87 90 58 38

POINT EMPLOI

▶ *Accueil, écoute, conseil et orientation vers l'emploi ou la formation*

Ouvert au public du lundi au vendredi :

- ***Lundi : de 13h30 à 17h15***
- ***Du mardi au jeudi : de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h15***
- ***Vendredi : de 8h30 à 11h***

Tél. : 03 87 81 30 23

UDAF

Union Départementale des Associations Familiales

▶ *Suivi général du RSA*

- ***Jeudi : de 8h30 à 12h sur rendez-vous***

Tél. : 03 87 88 40 80

MAIRIE DE HOMBOURG-HAUT

▶ *Heures d'ouvertures*

- ***Du lundi au jeudi : de 8h00 à 12h et de 13h30 à 17h15***
- ***Vendredi : de 8h00 à 12h***

Tél. : 03 87 81 48 69
www.hombourg-haut.fr

Coup d'Œil



Bravo !

Un sapin Nordmann de 6,50 m de haut entièrement décoré pour les fêtes, rue des Marronniers !

Un grand merci à M. Gérard Harter, 92 ans, qui, comme chaque année et ce depuis plus de 10 ans, nous fait briller les yeux...

Journal municipal n°12 / Janvier 2021 / Édité par la ville de Hombourg-Haut / 17, rue de Metz - 57470 Hombourg-Haut
Directeur de la publication : **Laurent Muller** • *Coordination / Rédaction :* **Marie-Claire Stoll** • *Photographies :* **mairie de Hombourg-Haut**
Tirage : **3 200 exemplaires** • *Dépôt légal :* **à parution** • *Papier écologique certifié PEFC*
Ligne graphique, conception et impression : **Flugel Communication SAS - Depuis 1891- Morhange - Tél. : 03 87 86 13 10**